

大清光緒廿二年

本館新編除禮拜外日出一
紙列君賜閱本報者無論
本埠外埠均可致本館取
閱如外埠閱報者須加寄費
也除日報外另刊送外復不
借工本從英國採辦釘書裁
紙各機器以待與各官商
刊印書籍單件並有英國各
種活字及各式花邊等延有
西人操印工藝甚精所有中
西文字均能刊印並有石版
印字大小均器均用精工刊

第 四 千 四 百 四 十 三 號

報 叻

(本館開在舊巴剎口門牌第七號)

印工級絕倫延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各項價甚相宜再
本館所登來稿原擇其有關
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有謬屬
成文以及支離費辭者概不
登錄嗣後 列翁來札尚祈
自便更須寫真爵里而後敢
將原稿收回也 本館謹白

英大一千八百九十六年八月一號 每張售錢五文 每月一元 每季三元 每年十元 凡欲閱報者請向本館或各埠代售處接洽

招請探報人 ○啟者本館欲招請探報人一名其人須通各式土語并熟悉本坡情形更須略
諳華文者方能合用 諸君欲承斯之請至本館面商可也
本館謹啟

本館遷移告白 ○啟者本館現已遷至原居對面即麻六甲街第七號門牌前萬興行內 諸君
賜顧祈即 移玉惠臨可也特此佈告
本館謹啟

曹秉哲傳

曹秉哲廣東番禺人同治四年進士改翰林院庶吉士七年散館授編修十年充會試同考官十一年因襄
辦 慶典出力加侍講銜十二年 記名以御史用光緒元年充 寶錄館總纂官八月充順天鄉試同考
官旋充 國史館功臣館纂修本衙門撰文二年 京察一等 記名以道府用三年補江南道監察御史
尋轉掌江南道監察御史巡視東城前署戶科給事中章數上皆切時務 上聽之嗣以 寶錄告成奉
旨專以道員用前加二品頂戴五年補甘肅蘭州道整頓茶釐民受其利八年署按察使九年丁憂回籍十
三年服闕補河南彰德衛懷道其奉檄履任也甫抵境值沁河隄漲小楊莊大堤漫決水勢洶湧西南百數十
村盡成澤國護城堤不沒者僅尺許縣城形如釜底人心惶惶紛紛遷徙兼督險渡河入城接印視事遂
集募餉籌商以力守城堤速掘難民為第一要務城堤年久失修多隙穴水已乘勢而入議堵塞之方土料
皆不得力時值大雨濘注勢危甚乘哲亟購棉衣數百件鐵鍋數十具將棉衣填入覆以鐵鍋溜始斷旋壓
以上乃穩固而雨仍不止日在堤上槍護水更漲與堤平將漫溢乘哲泣禱曰守土官與城存亡脫不守必
先殛魚腹也旋河神示現水勢漸消咸以為忠誠感格所發尋復多僱船隻捐餉餉派員分赴各鄉竭力
拯濟災民露宿高阜或遊於樹蔭屋頂先後派出不下萬人旋請帑堵漫口日夜在工次督率文武員弁奔
馳於風雪中無少休息其督理賑務各處解到銀兩與米穀棉衣不假胥吏手選委委員借公正紳耆按戶
散放窮民得獲實惠合龍後正在籌辦一切事宜忽奉檄調署 寶錄館纂修道百姓聞之不期而集者數千人
擊轅臥轅便不得行且有奔訴於上官堅請留任巡撫文蔚不得已而允所請眾作歡聲而散十五年夏
在祥河隄防大汛閩河內縣王賀莊沁河大堤疎防星夜馳回拯難民議賑濟請帑堵塞與小楊莊同十餘
日而合龍請保在事員弁力辭本身獎卹乘哲本有章眩之疾十五年任工次時時愈至是益加劇焉是
年因黃河兩岸修防得力經河道總督吳大澂疏請獎勵 旨下部從優議叙並彰衛懷道任四年受土
若渴於書院諸生意加培養才俊者撥入致用書院加給膏俸期為有用之學他如地方應辦事宜無不認
真經理又刻前人治河之書以備採擇調署按察使任手訂緝捕章程通行豫省釐定保甲新章以清盜
源十六年補山東按察力疾從公病益增劇十七年卒十八年河南巡撫裕寬疏陳據武涉縣紳士同知孫
鏡塘等呈稱秉哲愛民不避艱險等語懇請宣付史館立傳以彰政績而順輿情 詔如所請

以見國史去取之規模一以悉曹公後世之作與尋常私傳行狀等有所不同茲承友人抄示爰照錄登一

諭旨恭錄

○六月廿四日奉 旨 朕生許之賜著內用王之翰聯莊富懷劉家昌楊汝康周堂壽
文林積慶延會俱著外用勝坤著以旗員用詹事府左贊善員缺著希廉補授吏科給事中員缺著丁立瀛
補授職取給事中鄭思賢著照例用保送知府編修王紹廉著以知府分發省分補用陝西道監察御史員
缺著張兆蘭補授保舉湖北候補知府趙毓楠直隸候補知縣楊兆鏞俱照例用升補廣東崖州知州李懷
瀾著准其升補蘭廣花縣知縣升補崖州知州蕭長庚著以升銜發往原省另行題補俸滿直隸南樂縣
知縣恭寶著回任黑龍江墨爾根城驛站官員缺著擬正之海昌補授擬陪之文光著記名卓異俸滿直隸
吳橋縣知縣勞乃宣著回任准其每次卓異加一級仍註册候升卓異四川屏山縣知縣張九章汝川縣知
縣盧鼎智廣西崇善縣知縣袁樹敷俱准其卓異加一級仍註册回任候升內閣中書員缺著佩志補授擢
補東城兵馬司吏目儲維藩盛京刑部筆帖式文炳俱准其補授兩淮崇明場鹽大使何宋煊著照例用奉
留吏部額外主事張檢着准其留部明保戶部候補主事何乃安着賞給四品銜刑部候補主事錢開祐着

諭旨恭錄 ○七月初三日奉 上諭王文韶奏永定河隄工漫口分洲參辦前自請議處一摺本年六月後大雨時行永定河水勢漲
發險工迭出二十三日北六工之八號隄頂漫溢二十四日北中汛七號又漫水壘奪全河大溜口門寬至百餘丈該督各員疏於防範實屬咎
無可諱嗣北中汛武清縣縣丞支兆熊著革職留工効力石景山同知張恩壽著革職留任職員下北岸通判蔡廷泉汛員北六工填州判陳
麗生均着擱去頂戴永定河道陳慶滋河防局道員王延馨均著革職留任會辦河防局員張蓮芬着擱去頂戴王文韶着交部議處該督務
當督率在工員弁將漫口速籌堵築並將南岸各汛嚴飭極力防護不得再有疏虞所有被淹村莊即着督迅速查明妥籌撫卹毋令失所該
部知道欽此

山施峇電報 ○本坡實得力太暗士西報接十九日英京來電云英國已派鐵艦二艘馳往山施峇境今已遣派水軍二百五十名登
陸而軍位之蘇丹沙逸加列已得有兵軍二千五百名其軍火亦甚充足今英艦之管駕已致埃的馬勃書與沙逸加列言若至二十早不自行
投首即進兵圍攻其官等語厥後如何俟接續電再行登錄

取節有期 ○頃得督轅信息謂閱制府定於本月二十四日乘坐施馬官輪前往吉蘭丹丁加勞等處按此事前日已有所聞今悉其
經已定期用再錄之

臨流湧覽 ○香港來信云有華人某甲由新嘉坡附搭巴智申洋行代理之烏龍火船於初九日抵嶼該船下棧後甲即持一浴盤向
九龍海傍渾身深浴僅閱數分鐘之久不知如何墜內深淵祇見一盤泛然水中及其人脫下之雙履置於岸畔輕其素識之人上下尋求杳無
影跡想必偶然失足深入龍宮後欲撈回其屍亦不可得竟如石沈大海絕不回頭矣

臺灣近述 ○日本來信云台灣一噠西明年內應支之款計需銀二十二兆元然臺地賦稅所入不過僅約八兆元然則所入尚不敷
支不知其將何為計也

法報論英 ○法京月報云法國商部得英國信知英必欲中國開通廣東之西江任各外國船隻出入通商吁法京諸報館尙未知其
關係之重也愚謂英於東方得法之事無有更大於此者也誠使中國狗英之意竟開西江以達商輪我法向冀越南應得之利必致一無著落
惜哉惜哉且我商者非深冀越南展築鐵路通道於滇南以求通商之大利哉乃法屢請之華屢斷之今英人至巧之計由水路以開兩廣即順
流以趨滇池嗚呼法路所練之鐵條尙未鋪地一寸滇粵之商利已盡歸於英矣嗚呼我人固坐視中之取於日而不肯一救者也今中國舉通
商之厚利全贈諸英若我法之助華以奪遼東者則竟入寶山而空手然則助華其何厚乎且又有言者謂中國第二次借款則半歸英商也蓋
溝橋鐵路之材料海軍重整之鐵艦則盡歸英廠也然則與華為敵者華之符之誠超出於與華為友者矣而今而我法駐京大臣尙其於此
加之意哉

惜才免參 ○榮仲華協揆祿奉 命抵津閱操等情業詳本報茲接天津來函云榮協揆回京履 命並未參劾袁慰亭觀察劣蹟雖
在天津之時曾查出袁觀察有減兵額吞餉之弊而以其功可抵罪故不嚴行參劾也據言袁觀察額兵本是一萬名會操時祇得七千名協揆
大為震怒然深嘉其軍律嚴整陣法純熟為軍營中不可多得之人故祇將其大加申懲以警其後雖為愛惜人才起見其如奉 命查辦事件
何也

東撫調任 ○烟臺友人郵筒云目下該處紛紛傳說謂李鑑堂有請任粵撫之說因許仙屏中丞現欲請假故調之也然此係風傳其
事確否容後再探

邊帥辭官 ○探聞閩浙總督邊潤帥近因政躬不豫有奏請開缺之說此摺已上尙未批回按潤帥年未大衰性喜高尚此次辭職因
見世道日非經濟不能展布故同志者勸其回山云

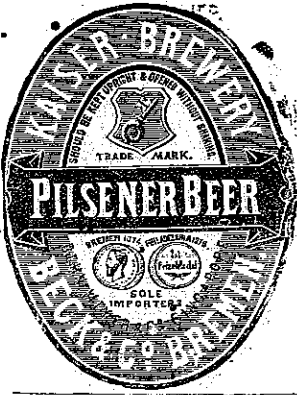
自誇榮耀 ○日本駐德公使當去歲日皇誕日就其壽中徧召德日人宴飲以為樂者核既徹日使持觥而起循例宣言曰前閱各
新聞紙我國從三友邦之勸以遼東地仍還諸華華則予我以三十兆金上月聞中國已在倫敦劃付英金八兆二億二萬磅有奇此為償款二
百兆金中四成之一合贖款三京金皆我戰勝而得之者也夫我之所以勝者在於振興教化而已中國五十年來屢遭歐洲之蹂躪而仍守其
故轍未有人究心善教取他國之有餘以補本邦之不足者日本前亦兩敗於英我皇灼知本國之教化遜人遠甚即思確訪歐洲之所以為教
教之所以善以彌補本國之闕陷既而查明道德學問數大端實係盡善盡美又為我民所利用遂若螟蛉有子果贏負之者也我國得此智巧
兼備之皇裨益我民信非淺鮮矣眾皆高呼萬壽者三盡歡而散

臺事近聞 ○福州友人來函云近日官送到在臺後山官弁勇丁百五六十人婦女二十餘人於六月十五日到閩督帶臺灣後山鎮
海後軍坤南屯兵營補用守備何永盛管帶領海後軍左營補用千總邱光斗於十九日赴督轅稟見呈繳關防二顆督憲邊潤帥即飭暫住
南校場關帝廟聽候資遣回籍據勇丁丁與日交戰以來至今今年四月間因軍火糧食俱無故與之講和現在神團均已散撤營中官弁僅存何

密酒發賣



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印出請君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖同魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵烙鎖行形以示分別倘有知何人假冒到本行報明即酬紅銀二百大元絕不食言再此酒不能販往加勝吧 三寶壟 泗里末 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往謹此佈聞
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明燭也洋行謹啟



售出酒品萬標案時上國國法



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印出請君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖同魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵烙鎖行形以示分別倘有知何人假冒到本行報明即酬紅銀二百大元絕不食言再此酒不能販往加勝吧 三寶壟 泗里末 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往謹此佈聞
大英一千八百八十八年六月二日
大清光緒十四年五月十一日
明燭也洋行謹啟

烏密酒發賣



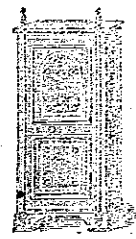
啟者本行由英國督辦各種美酒來助發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到黑頭士斗雲字號之狗頭標烏密酒到助發售此酒香異不飲之可口且能保養精神調和血氣實飲令人不生疾病誠酒中上品也諸君光顧請看以上所列之狗頭標頭不致誤且價甚相宜倘有欲購者請至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八月十五號
明燭也洋行謹啟

三品出品售



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印出請君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖同魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵烙鎖行形以示分別倘有知何人假冒到本行報明即酬紅銀二百大元絕不食言再此酒不能販往加勝吧 三寶壟 泗里末 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往謹此佈聞
大英一千八百八十五年十二月十日
明燭也洋行謹啟

名國售



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印出請君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖同魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵烙鎖行形以示分別倘有知何人假冒到本行報明即酬紅銀二百大元絕不食言再此酒不能販往加勝吧 三寶壟 泗里末 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往謹此佈聞
大英一千八百八十九年十一月廿八號
明燭也洋行謹啟



水藥生醫耶亞

Sole and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, RAFFLES PLACE.

AYER'S Sarsaparilla

IS THE GREAT
Blood-Purifier,
NERVE TONIC,
—AND—
STRENGTH-BUILDER.



It attacks and breaks up every humor, cures skin eruptions, restores exhausted vitality, and drives out every element of disease. Sufferers from indigestion, general debility, or any other ailment arising from impure blood, should take Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to the weak, and builds up the system generally. By its use food is made nourishing, sleep refreshing, and life enjoyable.

Ayer's Sarsaparilla

HIGHEST AWARDS AT THE
World's Great Expositions.

Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name Ayer's Sarsaparilla is prominent on the wrapper and is blown in the glass of each of our bottles.

啟者本醫士所製之櫻桃開鬱藥膏經深思殫慮研究數年之久始得克成其藥精治客感傷風咳嗽喘症嗽感受西藥之不正氣以及喉肺諸疾失音等症服該藥者無不立效如神固非凡藥所能及也 列君有治用其藥者祈為所辨免為偽藥所欺至本醫士所製之藥其玻璃罐上製有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之名庶免為魚珠所混現此藥寄在實德力境內係託星架坡藥房代售 列君沽藥祈至該藥房採買可也此佈
西一千八百九十三年九月廿三號 藥國醫士亞耶謹啟

有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告
光緒廿二年二月十一日

花園出稅 ○啟者本號有園一所坐落大吧窰之馬實釐知亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其家中傢私器物等出賃與人 諸君

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載為期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

一在馬哈巴華一帶地方賭博及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內
二在雙牙歐及昔加老之昔加老地方即密厘東 土雅亞惹及新董界內之實包鬱地方各餉碼惟當碼不在其內
三在馬哈巴華 蘭六 打然 蘇加勝拿 雙牙歐及昔加老一帶地方之當碼
以上各碼 諸君有志承充者當向總領事官 玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年七月七號

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載為期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載為期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

張大醫士告白 ○啟者余於上年因家有要務東裝歸里多蒙諸親友之望然欲一一晉謁恐有顧此失彼之儀是以登諸報牘普 諸君倘有不棄簡陋祈到做齋一叙而賜教焉則受益匪淺矣并有奉送癘疫萬應散此告
光緒二十二年六月二十四日 張德芳謹啟

收條告白 ○啟者慶島嘉禾山樂施社創設施捨棺木本坡暨諸別埠諸大善士捐助之緣各董事公議命舉 陳清泰 陳春明 翁等押數發出收單收領條項以備施發而逐月收領利息單據另舉董事司理倘諸大善士有未週知欲樂捐題者可在大小坡諸董事處捐題而項即由該處發出單據收領條項將分寄捐題條簿之虛臚列於後用呈仁覽
大清光緒廿二年七月初九日啟
計開 小坡合春號 大坡橫石仔陳聖王邊上林號 墊枋路頭豐源號 中街承福源號 源順街建隆興 滙豐銀行薛有文

牙科老手 ○啟者余向在新嘉坡漆木街第拾六號門牌創設游藝軒鑲牙生理精勤研究業已有年凡鑲金銀樹膠等托莫不精良可戴可除與真牙無異并精脫牙補牙兼醫牙患荷蒙 諸君許獎紛紛思願實有應接不遑之勢茲特聘聘著名牙科老手 陳滿祥先生到館助理鑲牙等事 先生妙技如神名傳遐邇幸得其相助則於鑲牙諸事自必更臻神妙有非他人所及 諸君賜教請 玉臨本館面商為盼
大清光緒二十二年六月廿八日 新嘉坡漆木街游藝軒牙科西醫黃潤亭謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年八月十九號 署荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年八月十九號 署荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年八月十九號 署荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年八月十九號 署荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年八月十九號 署荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年八月十九號 署荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年八月十九號 署荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年八月十九號 署荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年八月十九號 署荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

署荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

售出酒地蘭萬標仔冠首紅

大英一千八百九十六年正月二十三號

不殺呼聲即前加珍洋行謹啟



Bisquit Dubouche & Co.
COGNAC

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其執氣概已全消所以一嗜者沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來銷發售自此酒到助而後凡沽飲者無不感稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜醫翁賜顧祈細心辦認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字為憑庶免為魚珠之混是所切盼

售出酒德醫萬標鐘金正



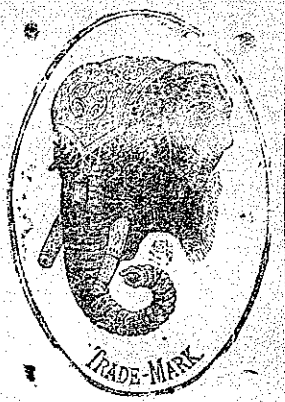
啟者本公司所督辦正金花標萬蘭池酒久已馳名助華君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包銷以應客凡有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此

造製之法
精神異常
酒味其清
以之蒸餾
者皆為上
等之料釀
無偽劣之
弊此酒若
在本坡沽
飲甚屬合
宜且價亦
甚廉諸
翁沽用須
為留心辦
明以免魚
珠之混現

新嘉坡專辦東
嘉祖木東
不頂家庄
殺上美酒
呼發酒
公特
司標

上所有各標如無本行不殺呼聲字者即為假貨幸勿為之誤
本行有厚望焉
大英一千八百八十九年十二月三號
不殺呼聲即前加珍洋行謹啟

象頭標蜜酒



啟者本公司由歐洲督辦象頭標蜜酒來助發售專者實得力
味香醇且能除煩解渴於實德力十餘年以來台者特將其標式列報中俾諸君一覽而知
街萬興號右鄰本司人細認象頭標為
記庶不致誤價極平特此佈
希惠顧

新嘉坡總買公司謹啟

新印臺灣... 啟者茲有新印之臺灣... 諸君賜顧請移玉至本館面商可也
本館謹啟

豐源號輪船開行日期
○本號輪船往來各埠開列如左
在各埠往實叻日期
在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行
由麻六甲往英屬每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行
由英屬往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行
由山各埠回實叻日期
由吉隆坡回英屬每逢禮拜二六日下午四點鐘開行
由英屬回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行
由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行
各另輪船在叻往麻六甲吉隆坡實叻等處每逢禮拜五日鐘三點開行特此佈聞
豐源號謹啟

啟者本公司所督辦正金花標萬蘭池酒久已馳名助華君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包銷以應客凡有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此

幾釀事端 ○蘇垣友人來信云去月初九日午後有西商數輩帶同細慰至園門外山塘遊覽行止漸至虎邱散步入白衣園音庵隨喜見正殿上高懸黃色布袋不解所以詢之巷中住持尼尼曰此各施主家小官人奇名袋也問曷云奇名袋曰各施主生有齋孽兒或在襦袴中或當週歲後偶為造化小兒所弄即寄名惡悲大士座下善年庚置袋中懸之座隅俾仗佛力以消災難此寄名袋之新由東洋人笑而領之乃隨手取其一路為玩視仍掛轉時有鄉孩若干圍繞其旁大聲疾呼曰洋某某在洋人並不介意而所隨細慰多少年好事者願爾眾孩毋詳再有犯者當捉汝等去眾孩聞而懼甚飛步回家白其父母曰洋人欲捉我等矣將奈之何於是傳一十傳百遠近無賴即乘機事四出鳴金哄動鄉人爭持器械而來欲與洋人尋釁幸有識時務者向之喝散洋人得以宴然而返不料事後即類即類空誦謂曰下帝陽地起築洋房馬路地軸不能載重將有窪陷之虞洋人欲下鄉捉取小孩埋地地下并將各寺院寄名袋取去鎮壓因邪於是無識者流誤信為真連夜携孩逃避其相率至蕩口鎮者勢如潮湧終夜有聲既而香山鎮上人聞此謠言亦皆心中惶惑適河中有載石子船經過船中人皆穿窄袖緊身衣頭戴草帽望之若洋人然聲呼曰洋人乘舟至矣一唱百和齊奔至鎮上白馬廟中收取寄名袋然後再圍避匿他方時日四鼓敲殘住持僧恐有別情不敢將山門洞啟鄉人以爲僧已得洋人之賄有意支吾不問情由破門而入七手八脚將僧併力兇毆直至身受重傷始各釋手翌日各鄉民有避至蘇城者有避至常熟者紛紛擾擾苦連天誠可憐而亦可笑也至蕩口一帶航船因有是謠刻已停駛三日噫此何等事而地方官竟可付之不見不聞不將使外人無甯宇可依而匪徒益醜詭其詞肆行舉禍耶

其情可哀 ○朝鮮使俄賀加冠禮之公使團詠煥氏是日進賀俄皇該公使身著洋服革履而頭戴韓冠殊覺不稱離屬游戲三昧亦大有深意存焉有明遺老曾云頤可所髮不可種與閔氏不易韓冠事同一律其事可笑其情可哀

日報彙譯 ○外部大臣陸奧宗光近已辭職蓋肺熱經久未痊不得不解職調理或謂其功成名立深恐他日或有變端故及早奉身而退免損令譽云刻下學部大臣西園寺公望暫攝其事至代任之人大費斟酌緣駐俄使尼一男駐德使奧哈伯西園寺侯伊藤男大隈伯皆屬民望朝右肅公各有所繫念須俟伊藤侯定奪云○高麗近似平靜月來並無警報惟俄人權力日益加長高王仍寓俄使館離俄臣民奉次奉迎仍不迴宜俄使使以高麗兵力未足為辭挽留高王少住俄人訓練高兵一如俄式俄國駐韓官員兵士受聘訓練兵卒又另向俄國延武弁二十員以供斯役俄人此舉所關甚大他日即高王還官而兵柄亦操之俄人之手矣近又有遺散俄探誠一事不可不紀閱派誠於東學未亂之先原任度支大臣權傾朝右自更新後予以十年流謫遠島之罪今忽爾赦回外間猜度其故約有二端一謂好俄臣故以要結衆心一謂惡俄者欲藉其權力以制好俄者之舉動二說未知孰是至鐵路一節尤宜留意英人與高廷訂立合同包築鐵路由漢城達濟物浦法人亦以為請欲包造漢城至鳴綠江漢城至文山二路日本人亦擬籌策包辦漢城至釜山之路

偽示駭人 ○頃接烟台來信云山東萊陽縣近有匪匪張匿名揭帖蠱惑人心欲圖叛亂殊駭物聽乃前日該匪又欲蠢動膽敢私撰偽示四處散佈欲以搖惑人心示中語言狂悖不法誠是引民畔逆之意尤奇者不知如何盜得萊陽縣印蓋於示上縣尊大驚疑衙署亦有黨羽在內遂即嚴密查究辦然至今尙無端倪也

插烟圖害 ○廿一日勿太守提訊閩人孫粉控告其同籍人王月即卓日併葉用二人插烟圖害一案據孫供稱住在爪亞街第五十八號門牌開成號洋貨店生理會僱王月即卓日在伊店內為夥因事角口于本月十七日將其辭歇匪王陡起歹心暗插私烟一盒于店內十八日隨到烟公司處報稱做號有偷漏私烟之事幸該公司總理人某君見其形迹可疑特派總巡林冬裕到店察看知某非是什私之人嗣經細察知王與葉用串謀插烟希圖架害愛即鳴捕將該二人拘獲送案云云府尊問畢將案展至八月初一日再訊

強槍不成 ○潮人郭某年約六旬住在加籠路距坡九英里樹畜為生本廿一日肩挑鷄鴨來坡發售共賣有十三鴨四角之譜俱係銅鑄裝之以袋置在籃中挑回行至二英里僻靜之處迎面忽來有三人口操粵音見郭担中有鷄鴨暴且欺其年老起意圖搶郭視三人行止可疑知係匪徒意圖不善愛即留心防備突有某甲雀躍而進郭起一脚將其踢落溝中乙丙繼之郭則抽出扁挑後將二人左右掃跌賊三人知非其敵愛即拚命逃脫郭離哀老兩頰精棒也按近來坡中時有匪徒強搶情事有緝捕之責者尙其加之意焉可

巡理府案 ○前日穆拉油人老聿到府署請票拘其同籍婦名棉那及土期二人到案廿一日府尊提訊據老聿供稱住在甘勿加爾本十六日偕同其妻至大坡探親至晚回來見其前門被人撬破盜去襪二十四條值銀一百零六元又金梳一柄值銀廿六元金簪一支值銀六元金盆一個值銀四十二元銀帶一條值銀十八元金珠戒指一枚值銀十二元計共二百一十元曾將失竊情形到附近差館報案嗣經查知係棉那及土期二婦竊去以故請票將其捕獲云云府尊遂將此案展至八月初一日由正堂兩太守會訊被告每人担保各二百五十元在外候訊○又爪亞婦名曼者住在新峇厘街日前請票拘獲穆拉油人名西亞亞勞勝曼嗎丹謂其以毒藥圖害云云十八日由勿太守提訊區國家醫生及化學師驗明並非毒藥遂判登嗎丹無事省釋後登嗎丹心有不甘十九日在府署請票轉控該爪亞婦斷斷誓誓廿一日勿太守略問數語展至廿八日再訊○又二十晚一號捕房總差偕三巡邏帶有多名到府署後草埔拘獲廣客兩籍之人陳貴劉舉余阿帶黃

守略問數語展至廿八日再訊○又二十晚一號捕房總差偕三巡邏帶有多名到府署後草埔拘獲廣客兩籍之人陳貴劉舉余阿帶黃

亞祿慶福李英會廷李李亞漢羅亞榜陳亞勝計共十名送案廿一日由辛太守揭訊俱係失業貧病之人無處棲身者其中陳陳貴一人年已六旬不能工作府尊心殊不忍判由國家供給船稅送其同籍免致老死異鄉陳貴不勝歡喜感極涕零其餘或送往醫院或監禁七天後轉送貧院安置足見英憲體卹下民不分畛域誠屬格外之仁政也

賞格 ○啟者老巴虱合振號生理倒閉該店東陳育團現已逃匿無踪倘有能知其潛匿何所前來報信帶引官差同往擒拿果得捉獲其人願謝花紅銀五百大元立此賞格是實決不食言特此佈 聞
光緒廿二年七月二十二日

葛士兄弟洋行新到奇巧自快車告白



啟者本行由歐洲辦到新奇巧妙自快車來購發傳厥車之製係用四輪大小不一要皆異常精美能壯觀瞻其車有可坐二人者有可坐四人者亦有能坐至六七人者其車內藏機器燃點油燈以資行駛雖然雖點油而坐車之人不至有油臭難聞及熱氣蒸灼之患車輪概包樹乳可令行駛穩定且復無震耳之聲其點燈之法乃用電氣引燃并無進炸及難危險之虞此等自快車平常每下鐘能行十英里至十五英里若遇路途平曠則其馳駛更快此車并能上山落山甚為利便其用以燃火之油則土油或聯蘇油均無不可此等油料隨處皆可購買復甚廉約計每下鐘內所耗之油不過僅值半邊士以現在金價而論亦不過約值銀二占之譜洵可謂為廉極其行駛也可快可慢更可以隨時停止不過將其機板一閉車即立停開之復行此等快車在於叻中惟有本行一家特賣倘各埠仕商欲購用者可函致本行即當將其目錄及價備寄呈以憑查閱如本坡仕商欲購則請至本行通知自當引看各車以憑選購特此佈聞 英一千八百九十六年八月三十號 葛士兄弟洋行謹啟

勞民申洋行 存貨平沽告白

啟者本行欲將所存貨底起早沽清以便另儲新貨茲定於西曆添末月一號即華七月廿四日禮拜二起將行中所有呢布花呢織花布等件一律減價平沽 諸君有欲賜顧者祈早 惠臨幸勿失此機緣不勝盼切
光緒廿二年七月廿二日 勞民申雜貨洋行謹啟

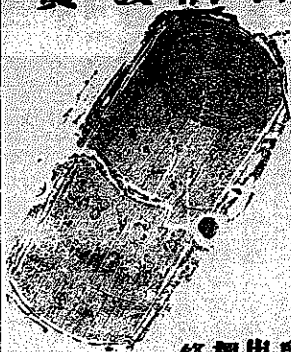


渣甸輪船行期 ○啟者茲有渣甸火船名芝里打刺大有一千五百七十四噸已於西本月二十六號即華本月十八日由加刺吉打起程定於西本月四號即華本月二十七日即能抵叻上落客貨畢即展輪往香港等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行相酌為盼 此佈 大英一千八百九十六年八月廿八號 大清光緒二十二年七月二十日 莫實德洋行謹啟

良馬出投 ○啟者茲定西馬兀月三十一號即華本月二十三日禮拜一下午五下一刻鐘在東陵烏者律南末兄弟馬房內拍賣新金山所到良馬二十四匹 諸君有合意者祈屆期 玉臨投買特此佈聞
大清光緒廿二年七月十九日 大英一千八百九十六年八月二十七號 吧越館主謹啟

大荷蘭國駐叻總領事官告示 ○大荷蘭國署駐紮新嘉坡總領事官弗 為招承餉碼事照得蘇門答臘東境一帶地方之鴉片烟碼欲招人承辦惟打棉香轄下分縣不在其內又該地之賭及酒碼亦招人承充惟望加麗及打棉香轄下分縣不在其內以上各碼承充一千八百九十七年或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可此碼定於西本年實添末月十號禮拜四或在此期之後等日在日理之棉蘭地方出投 又蘇門答臘東境望加麗地方承攬載鹽入口及在境內發售之餉碼 又在孟加麗抽收勿勝煎蝦米魚子等件課稅餉碼 又在望加 高謀 丹那浮底 蠻老 打寶英 此係孟加麗屬地 以上各地之典當餉碼係承充一千八百九十七年或承充至一千八百九十八年及一千八百九十九年此各碼則定於西本年實添末月十七號禮拜四或在此期之後等日在孟加麗出投汝等有欲承充者其如期前往投充可也此諭 大英一千八百九十六年八月十八號 示

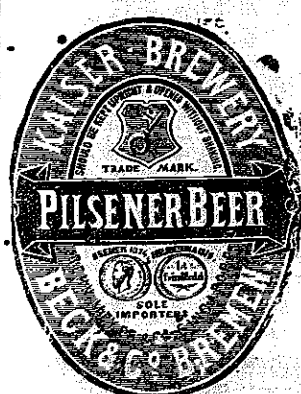
密酒發賣



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木初內加鐵絲鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行轉報即酬紅銀二百大元絕不食言再此酒不能販往 檳榔嶼 日裡等處其餘各埠均能運往謹此佈 聞

大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日

明燭也洋行謹啟



售出酒品名標葉時上場國法



OF ALL WINE MERCHANTS

啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木初內加鐵絲鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行轉報即酬紅銀二百大元絕不食言再此酒不能販往 檳榔嶼 日裡等處其餘各埠均能運往謹此佈 聞

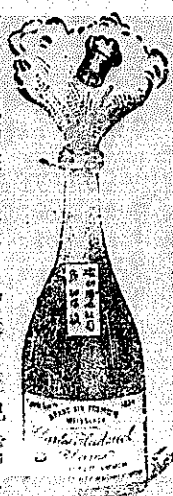
烏密酒發賣



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木初內加鐵絲鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行轉報即酬紅銀二百大元絕不食言再此酒不能販往 檳榔嶼 日裡等處其餘各埠均能運往謹此佈 聞

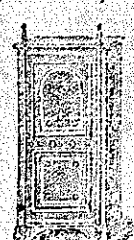
明燭也洋行謹啟

三品出售



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木初內加鐵絲鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行轉報即酬紅銀二百大元絕不食言再此酒不能販往 檳榔嶼 日裡等處其餘各埠均能運往謹此佈 聞

名酒出售



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木初內加鐵絲鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行轉報即酬紅銀二百大元絕不食言再此酒不能販往 檳榔嶼 日裡等處其餘各埠均能運往謹此佈 聞

明燭也洋行謹啟

Forged Trade Marks.

WE recently prosecuted LIM GECK LUM and QUAY BOON PIN, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop BAN SOON SENG, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "GI HIANG" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man WI I JIN who bought from them two packages of Tea bearing our "GI HIANG" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

They found that the following facts were proved.

- (1.) That the Chop TAN SAY LEE are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "GI HIANG" tea.
- (2.) That the trade mark "GI HIANG" is protected by law in this Colony.
- (3.) That the defendants knew that the "GI HIANG" Tea was the property of the Chop TAN SAY LEE and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.
- (4.) That on the 22nd April the defendants sold to WI I JIN twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "GI HIANG" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "GI HIANG" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "GI HIANG" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Singapore, 27th July, 1896.

TAN SAY LEE,
63, KLING STREET

涇 渭 宜 分

樂施社捐條小引 ○竊以拾施棺木本仁人惻隱之善心而超度幽魂亦君子慈悲之雅念謹近世禍孽靡窮遍滿天災增人棟懼或兵刀或水火或時疫或早荒種種危機至茲烈烈此豈彼蒼之薄待於人實由人之造孽弗改者以自召耳我輩叨 天盛眷異地經營既生理之裕如復利居其無恙允宜修些善果答謝 浩恩惟是善路多門行必擇夫急切此時最急切者莫如施捨棺木之一圈迴首賢門富戶無多貧人甚眾當此米珠薪桂凡窮窮若度日本難何況疾病死亡棺衾何自而出親族情景心自慘傷雖有善士發心設施棺木其奈近者得受其惠而遠者每多向隅屢屢未易取求徒增嘆望茲擬在於嘉禾山設立樂施社專拾窮人不測棺木舉一誠樸之人以董其事凡有深入成宗購棺槨並即分發就近購書局貯存以便貧而無力者隨時取給應用各立一册存記亡者姓名年歲住址集有成數或三十人或五十人即為延僧禮懺超度幽魂四處鳴金求助冥顯日有廣積厚錢邀其福祐者如此則善端週輪亦以補諸善人之不逮庶幾方寸可安矣無如大廈非一木可支成災豈一腋而致是所望焉 大君子 大善人慨解囊金俾成善舉多多樂助各盡乃心福及子孫未有佳於為善功德歸道德象足惜於散財覺天地之好還願人心之喜捨是為序 大清光緒廿二年七月初十日 樂施社同人謹啟

啟者本號親自督辦宜香烏龍名茶來叻發售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年矣情因本年三月間本坡日本實得力第廿三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭文濱等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售經被本號偵悉據情控告業在府堂集訊八次幸蒙 府尊明察於五月二十日訊詰以本號所控得直判林郭二人罰鍰結案伏思該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其菜已售出者自必不鮮若非清源截流其弊曷能盡去今本號為保護茶務起見用將此事明白佈陳倘 各賢號有購到此等假庄宜香茶者自刊派此告白之日為始限以三日內到敝號報明敝號自願從權將此等偽茶一概承受以免偽貨流行市上以假亂真倘逾期不來報明一經本號查知定必指名控告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號
大清光緒二十二年六月二十日

新嘉坡山仔頂陳生利蔡宜香主人謹啟